印刷・翻訳・3D CG・デザイン・DTP・DBなどのお役立ち情報を発信！

あかがね情報便 第29号

今回のテーマ

GB

知らないと大変なことになる中国国家基準（GB）

GBとは？

GBとは、中国国家基準〔中国標準規格と訳されることもあります〕であり、中国における国家標準です。
日本におけるJIS（工業規格）をイメージしていただければ、分かりやすいでしょう。
中国ではこの規格が複数あり、強制力のあるもの、強制力はないが販売の際には検査機関の指摘事項に対応が必要なもの等、その構成はとても複雑です。

中国国家基準

- ■GB　中国強制国家基準
- ■GB／T　推奨国家基準
- ■GB／Z　国家標準化指導性技術書

GBを知らないと・・・

複雑だからと言ってGBを理解していない場合、中国での円滑な生産・販売・輸出入業務は行えません。

最悪の場合、通関差し止め、生産停止、販売禁止等を迫られます。
具体的にどんな規格があるのか、印刷・出版に関することだけでも数多く定められています。

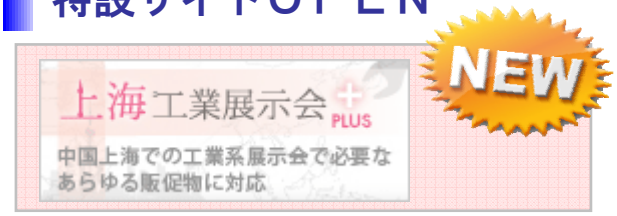
- ■広告準則
- ■取扱説明書の編集、構成、内容及び表示方法
- ■翻訳専門用語の編集
- ■句読点の使い方

etc.

文字コードGB18030

中国情報産業省が交付した100万字を超える文字表です。中国国内で販売される全ての文字表示・出力機器に対して、この文字コードの搭載が義務付けられています。
日本のOSでは、この文字コードに対応していない場合もあるため、中国で使う印刷物は、中国のOS（中国の文字コードに適したOS）で組版する必要があります。

特設サイトOPEN



※http://exhibition.akagane.co.jp/index.html

工業技術系企業の上海での展示会とその後の販促展開を現地でサポートします。

あかがねには、40年以上の工業技術系の制作知識とお客様の期待に応えるためのノウハウがあります。日本での展示会出展と変わりなく制作工程を進める事ができます。

次号予告

海外現地対応について、
ご紹介させていただきます。

発行：**株式会社あかがね** 青木（aoki@akagane.co.jp）
＜大阪＞〒590-0018 大阪府堺市堺区今池町 1-1-58
TEL：072-228-1645　FAX：072-229-9150
＜東京＞〒135-0016 東京都江東区東陽 1-16-8 銀座サクラヤビル 5 階
TEL：03-6659-8900
ホームページ：http://www.akagane.co.jp/

編集後記

これからも実践的に役立つ情報を発信していきます。みなさまからのご意見・ご要望もぜひお寄せください。

今後、案内がご不要の場合は、お手数ですがメールの返信にてご連絡ください。